Gesetz-Sammlung
für die
Königlichen Preußischen Staaten.

ZBIOR PRAW
dla
Państw Królestwa Pruskiego.

Nro. 8.

(No. 861.) Allerhöchste Kabinetsorder vom 27sten April 1824., die Stempelfreiheit der mütterlichen Erb-Anfälle an uneheliche Kinder betreffend.

Um den in Ihrem Bericht vom 17ten d. M. bemerkten Zweifel zu entfernen, welchen der, dem neuen Stempel-Gesetz angehängte Tarif unter dem Artikel Erbschaften zurückläßt, will Ich die unter dem bemerkten Artikel enthaltenen Bestimmungen dahin deklariren, daß auch uneheliche Kinder von dem mütterlichen Nachlasse keinen Erbschaftsstempel zu entrichten haben sollen.

Potsdam, den 27sten April 1824.

Friedrich Wilhelm.

An
den Staatsminister v. Kircheisen und v. Klewiz.

(No. 861.) Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 27. Kwietnia 1824, stanowiący wolność stęplową co do spadkow macierzyńskich na dzieci nieprawego łoża.

W celu usunięcia wyrażonéy w raporcie WPana dnia 17. m. b. wątpliwości, którą zostawia przyłączona do nowego prawa stęplowego taryfa pod artykułem *Spadki*, zawarte pod pomienionym artykułem oznaczenia w ten sposob chcę mieć obiaśnionemi, że i nieprawego łoża dzieci od spadku macierzystego niemaią stępla spadkowego opłacać.

Poczdam dnia 27. Kwietnia 1824.

FRYDERYK WILHELM.

Do
Ministra Stanu Ur. Kircheisen
i Ur. Klewiz.

(No. 862.) Statut für die Kaufmannschaft zu Elbing. Vom 30sten April 1824.

Wir Friedrich Wilhelm, von Gottes Gnaden, König von Preußen 2c. 2c.

Thun kund und fügen hiermit zu wissen:

Da Wir beschlossen haben, die Kaufmannschaft Unserer See- und Handlungs-Stadt Elbing auf ihren wiederholten Wunsch in eine Korporation zu vereinigen, und derselben eine angemessene Verfassung zu verleihen; so haben Wir den Entwurf eines Statuts für die Kaufmannschaft zu Elbing sorgfältig prüfen lassen, und solches in nachstehender Art genehmigt:

Erster Abschnitt.

Von der Korporation der Kaufmannschaft.

§. 1. Alle in die anzulegende Rolle der Kaufmannschaft eingetragene Bürger der Stadt Elbing bilden die Korporation der Elbinger Kaufmannschaft.

§. 2. Zur Aufnahme in die Korporation der Kaufmannschaft ist die vorgängige Erwerbung des Bürgerrechts und ein unbescholtener Ruf unbedingt erforderlich.

§. 3. Ist nach dem Urtheil der Aeltesten der Kaufmannschaft der Ruf des Aufzunehmenden bescholten, so sollen die Aeltesten sich über die Bestimmungsgründe ihrer Urtheile nur gegen den Magistrat und die ihm vorgesetzten Staatsbehörden und nicht gegen den Einzelnen auszulassen nöthig haben.

§. 4. Jedem, der in Elbing ein kaufmännisches Geschäft treiben will und die in dem §. 2. genannten Bedingungen erfüllt, steht auf schriftliches desfallsiges Ansuchen die Aufnahme in die Korporation offen; das Geschlecht macht hierbei keinen Unterschied.

§. 5. Durch die Aufnahme in die Korporation und Eintragung in die Rolle der Kaufmannschaft (als unbedingtes vorhergängiges Erforderniß) wird die Befugniß zum Betriebe des kaufmännischen Gewerbes ohne Einschränkung gewonnen; insbesondere kann der Besitz der im Allg. Landrecht Th. 2. Tit. 8. Abschnitt 7. näher bestimmten kaufmännischen Rechte, namentlich in Bezug auf Glaubwürdigkeit der Bücher, auf Wech-

(No. 862.) Statut dla kupiectwa w Elblągu. Z dnia 30. Kwietnia 1824.

My FRYDERYK WILHELM, z Bożey Łaski Król Pruski etc. etc.

Czynimy wiadomo i podaiemy ninieyszém do wiadomości:

Postanowiwszy kupiectwo Naszego miasta handlowego i morskiego Elbląga, stósownie do ponawianego przez nie życzenia, połączyć w korporacyą i stósowne nadać iey urządzenie, kazaliśmy proiekt statutu dla pomienionego kupiectwa troskliwie roztrząsnąć i zatwierdziliśmy go w sposobie następuiącym:

Rozdział Pierwszy.

O korporacyi kupiectwa.

§. 1. Wszyscy do ułożyć się maiącéy listy kupiectwa zaciągnieni obywatele miasta Elbląga, składaią korporacyą kupiectwa Elblągskiego.

§. 2. Przyięcia do korporacyi kupiectwa nieodzownym iest warunkiem poprzednie uzyskanie prawa mieyskiego i nieskażone imie.

§. 3. Jeżeli podług wyroku Starszych kupiectwa skażoną iest sława maiącego być przyiętym, Starsi tylko Magistratowi i przełożonym iego Władzom rządowym sprawić się winni z powodów swego wyroku, nie zaś osobie prywatnéy.

§. 4. Każdemu, chcącemu w Elblągu kupiecki prowadzić proceder, i dopełniaiącemu wymienionych w §. 2. warunków, wolno zgłosić się na piśmie o przyięcie do korporacyi; płeć żadnéy nie stanowi różnicy.

§. 5. Przyięcie do korporacyi i wpisanie do listy kupiectwa (warunek nieodzowny) upoważnia bez ograniczenia do prowadzenia procederów kupieckich; mianowicie posiadanie praw kupieckich w Pow. Prawie Kr. Cz. II. Tyt. 8. Rozdz. 7. bliżéy oznaczonych, mianowicie pod względem wierzytelności książek,

selfähigkeit, auf Geschäftsfähigkeit der Handelsgehülfen, auf Zinsen und Provision rc. fortan nur durch die Aufnahme in die Korporation erlangt werden, und ist von derselben dergestalt unzertrennlich, daß ein jeder Handeltreibende des Orts, der auf die vorstehend bezeichneten kaufmännischen Rechte Anspruch machen will, der Korporation der Kaufmannschaft beitreten muß. Die Aufnahme in diese Korporation giebt zugleich diejenigen Rechte der Mitgliedschaft, welche dieses Statut enthält.

§. 6. Das kaufmännische Gewerbe besteht in dem An- und Verkauf der Erzeugnisse der Natur und des Kunstfleißes, insofern derselbe als Gewerbe betrieben wird, ferner im Betriebe von Bank-, Wechsel-, Kommissions- und Speditions-Geschäften, in dem Buch- und Kunsthandel.

§. 7. Höker und Viktualienhändler gehören eben so wenig zu den Kaufleuten, als Inhaber eines Nadlerkrams und Trödler.

§. 8. Die nicht zur See und nicht großhandelnden Kaufleute sind zwar berechtigt, aber nur insofern, als sie die im §. 5. bezeichneten kaufmännischen Rechte jetzt behalten und für die Zukunft erlangen wollen, verpflichtet, der Korporation beizutreten.

§. 9. Dasselbe gilt von den Unternehmern von Fabriken, denen, so lange sie nicht in die Rolle der Kaufmannschaft eingetragen sind, nur, eben so wie andern Künstlern und Handwerkern, der Verkauf der Erzeugnisse ihrer eignen Arbeit und derer, die sie auf Bestellung aus selbst gelieferten Materialien haben fertigen lassen.

§. 10. Seeschiffsrheder sind zwar berechtigt, aber nicht verpflichtet, der Korporation beizutreten.

§. 11. Sollte es hiernach in einzelnen Fällen noch zweifelhaft bleiben, ob ein Geschäft zum kaufmännischen Gewerbe gehöre, und in wie weit derjenige, der dasselbe treibt, der Korporation beizutreten verpflichtet sey, oder nicht, so entscheidet darüber, nach Anhörung des Gutachtens der Aeltesten der Kaufmannschaft, der Magistrat unter Vorbehalt des Rekurses an die Regierung.

zdolności wystawiania wexli, zdolności prowadzenia interessów przez pomocników handlowych, prowizyi i t. d., odtąd tylko przez przyięcie do korporacyi osiągnioném być może i iest od tegoż tak nieodłączném, iż każdy trudniący się handlem w tém mieście, chcąc być uczestnikiem opisanych poprzednio praw kupieckich, winien być członkiem korporacyi kupców. Przyięcie do korporacyi nadaie te prawa członkom onéyże, które z statutu ninieyszego wypływaią.

§. 6. Proceder kupiecki składa się z kupna i przedaży płodów natury i przemysłu, skoro takowe iako proceder są prowadzone, daléy z czynności bankowych, wekslowych, kommissyinych i spedycyinych, z księgarstwa i handlu rycinami.

§. 7. Przekupniarze i handluiący wiktuałami nie należą do kupców, równie iak kramarze igieł i wendeciarze.

§. 8. Kupcy nie handluiący na morzu i hurtem maią wprawdzie prawo, lecz tylko wtenczas, gdy chcą oznaczone w §. 5. kupieckie prawa teraz zatrzymać i na przyszłość nabyć, maią obowiązek, przystąpienia do korporacyi.

§. 9. To samo rozumi się o przedsiębiercach fabryk, którym, dopóki nie są umieszczeni w liście kupiectwa, wolno tylko, równie iak innym artystom i rzemieślnikom, przedawać płody własnéy ich roboty i tych, które na zamówienie z dostawionych przez siebie materyałów zrobić kazali.

§. 10. Przewożący towary morzem maią wprawdzie prawo, nie obowiązek, przystąpienia do korporacyi.

§. 11. Gdyby tedy w poiedyńczych przypadkach zachodzić ieszcze miała wątpliwość, czyli iaki zarobek należy do procederu kupieckiego, i o ile ten, co nim idzie, obowiązany iest przystąpić do korporacyi, lub nie, decyduie w téy mierze Magistrat, po wysłuchaniu zdania Starszych kupiectwa, z zastrzeżeniem rekursu do Regencyi.

§. 12. Fremde Kaufleute, das heißt solche, welche nicht Bürger der Stadt Elbing und Mitglieder der Korporation geworden sind, dürfen die Handelsgeschäfte, welche sie daselbst zu unternehmen wünschen, nur durch angesessene Kaufleute betreiben.

§. 13. Wittwen der Mitglieder der Korporation haben die Befugniß, die Handlung fortzusetzen, ohne für sich selbst die Mitgliedschaft der Korporation zu erwerben.

Erben, die durch einen Disponenten die Handlung ihres Erblassers fortsetzen wollen, sind dazu gleichfalls berechtigt. Wenn sie sich aber auseinandersetzen und einer oder mehrere derselben die Handlung übernehmen, so müssen sie, im Falle der Majorennität sogleich, im Falle sie aber minorenn sind, sobald sie dieselbe erlangen, der Korporation beitreten, wenn sie auch die alte Handlungsfirma beibehalten.

§. 14. An der Ausübung der Ehrenrechte der Korporation nehmen nur die männlichen Mitglieder Theil.

§. 15. Der Austritt aus der Korporation darf in der Regel nur am Ende eines jeden Jahres, für welches die Mitgliedschaft erlangt oder fortgesetzt ist, erfolgen. Ausnahmen hiervon finden nur dann statt, wenn einzelne Individuen sich ganz von dem Betriebe aller Handelsgeschäfte lossagen wollen. In diesem Falle ist der Austritt auch im Laufe eines Jahres zulässig; in Bezug auf die Verbindlichkeit, die Korporationslasten für dasselbe mitzutragen, oder zur Tilgung der etwanigen Schulden, durch die Zahlung verhältnißmäßiger Beiträge mitzuwirken, bleibt es jedoch bei den allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen.

Zweiter Abschnitt.

Von den gemeinsamen Angelegenheiten der Korporation der Kaufmannschaft.

§. 16. Die gemeinsamen Angelegenheiten der Korporation der Kaufmannschaft betreffen das allgemeine Interesse der Schiffahrt, des Handels, oder eines Zweiges desselben, die öffentlichen Anstalten und Einrichtungen, welche zum Betriebe der Handlung dienen, insoweit der Kaufmannschaft das Eigenthum oder die

§. 12. Kupcy zamieyscowi, to iest tacy, którzy nieprzyięli mieyskiego w mieście Elblągu i nie zostali członkami korporacyi, nie mogą interessów handlowych, które tam przedsięwziąść pragną, uskuteczniać inaczéy, iak tylko przez osiadłych kupców.

§. 13. Wdowy członków korporacyi maią prawo prowadzenia nadal handlu, bez zostawania osobiście towarzystwa członkiem.

Sukcessorowie, chcący utrzymywać nadal handel swego spadkodawcy przez dysponentów, maią toż samo prawo, zrobiwszy zaś między sobą działy, a ieden lub więcéy ich handel na siebie biorą, winni wówczas, w przypadku doletności, niezwłocznie, ieżeli zaś są małoletni, doszedłszy lat, przystąpić do korporacyi, chociaż nawet zatrzymuiąc nadal dawną firmę.

§. 14. Do wykonywania praw honorowych korporacyi należą tylko męscy członkowie.

§. 15. Wyiść z korporacyi wolno iest tylko w końcu każdego roku, na który członek prawo należenia do korporacyi nabył. Wyiątek z tego prawidła wtenczas tylko ma mieysce, gdy poiedyńcze osoby zupełnie zaniechać chcą handlu. W tym przypadku wolno wyiść z korporacyi i w ciągu roku; co się atoli tyczy obowiązku ponoszenia wespół za tenże ciężarów, lub przykładania się do umorzenia iakowych długów przez opłacanie dostósownych składek, pozostaie się przy powszechnych prawa przepisach.

Rozdział Drugi.

O wspólnych interessach korporacy kupiectwa.

§. 16. Wspólne korporacyi kupieckiéyi interessa obeymuią powszechny interes żeglugi i handlu lub szczególnéy onegoż gałęzi, publiczne zakłady i urządzenia, służące do prowadzenia handlu, na ile są kupiectwa własnością, lub administracya albo kontrollowanie

Verwaltung oder Kontrollirung derselben zukommen, das besondere Vermögen und die Rechte, welche die Kaufmannschaft als Korporation aus Grundstücken, Kapitalien, Mobilien und milden Stiftungen besitzt, und die Verhältnisse der Mitglieder zu der Korporation, als einem Ganzen.

§. 17. Die kaufmännischen Beisitzer des Stadtgerichts zu Elbing werden von der Kaufmannschaft gewählt, und Unserm Oberlandesgericht angezeigt, um deren Bestätigung auszuwirken.

§. 18. Auch wählt sie die zum Betriebe der Schiffahrt und des Handels gehörigen Beamten, deren Wahl durch das Gesetz vom 7ten September 1811. §§. 110. bis incl. 115. den Kaufmannschaften beigelegt ist, Mäkler, Dispacheurs, Schiffsabrechner, Güterbestätiger, Schaffner, Messer, Wäger, Braker, Stauer, Schauer, überhaupt alle, welche öffentlich bestellt sind, die Quantität und Qualität der Waaren oder deren richtige Verpackung zu bekunden und zeigt die Gewählten nach deren vorherigen Prüfung der vorgesetzten Behörde zur Bestätigung an.

§. 19. Ferner soll die Kaufmannschaft durch ihre Aeltesten auch die Wahl der Hafenbeamten, namentlich der Lootsen, so wie die Disziplin über dieselben, nach Maaßgabe der Hafenpolizeiordnung, auszuüben befugt seyn. Die Bestätigung der getroffenen Wahlen bleibt jedoch dem Magistrat in Beziehung auf die aus der Kämmereikasse besoldeten Stellen vorbehalten.

Dritter Abschnitt.

Von der Verwaltung der Angelegenheiten der Kaufmannschaft.

§ 20. Die Kaufmannschaft kann die Verwaltung ihrer gemeinsamen Angelegenheiten, welche derselben nach diesem Statut, oder als einer Korporation nach den allgemeinen gesetzlichen Vorschriften zukommen, nicht unmittelbar selbst besorgen.

Diese und die freie Verfügung über die Gegenstände des gemeinsamen Vermögens der Korporation,

do nich należą, oddzielny maiątek i prawa, które kupiectwo iako korporacya w gruntach, kapitałach, ruchomościach i dobroczynnych funduszach posiada i stósunki poiedyńczych członków względnie korporacyi iako całości.

§. 17. Kupieckich Assessorów Sądu mieyskiego w Elblągu obiera kupiectwo i donosi Naszemu Wyzszemu Sądowi Ziemiańskiemu o wyiednanie potwierdzenia.

§. 18. Obiera także należących do prowadzenia żeglugi i handlu urzędników, których wybór służy kupiectwom według prawa z dnia 7. Września 1811. §. 110. do włącznie 115., meklerow, oceniaczów szkód w towarach na okręcie wydarzonych i prowadzących rachunki ładunków, expedytorów, prokuratorów, mierników, ważycieli, brakarzy, rozeznawców gatunku towarów, warsztewników, zgoła wszystkich publicznie ustanowionych do stwierdzania ilości i iakości towarów, lub rzetelnego onych pakowania, i donosi obranych, po wyexaminowaniu ich, przełożoney władzy do potwierdzenia.

§. 19. Daléy upoważnione iest kupiectwo czynić przez Starszych swoich wybor urzędników portowych, mianowicie rotmanów, i przestrzegać karności nad nimi stósownie do regulaminu policyi portowéy. Potwierdzenie wyborow zastrzega się atoli Magistratowi co do posad z kassy mieyskiéy płatnych.

Rozdział Trzeci.

O sprawowaniu interessów kupiectwa.

§. 20. Kupiectwo niemoże bezpośrednio sprawować swoich wspólnych interessów, służących mu z mocy tego Statutu, lub iako korporacyi z mocy powszechnych przepisów prawnych.

To więc i wolne rozrządzenie przedmiotami wspólnego maiątku korporacyi, powierza

wird daher einer aus ihrer Mitte zu wählenden Behörde, die den Namen:

„Aelteste der Kaufmannschaft von Elbing"

führen soll, mit derselben Gewalt übertragen, welche der Kaufmannschaft als Korporation zusteht.

§. 21. Die Aeltesten der Kaufmannschaft beschließen nach der Stimmenmehrheit über alle gemeinsamen Angelegenheiten der Kaufmannschaft allein, ohne Rückfrage an die letztere, und ohne deren Genehmigung, vollgültig und verbindend für alle Mitglieder, und sollen mithin die entgegenstehenden Bestimmungen des Allgemeinen Landrechts Th. 2. Tit. 6. §§. 133., 153 und 154. keine Anwendung finden.

§. 22. Sie sind zur Vollziehung aller der Angelegenheiten und Geschäfte der Kaufmannschaft, zu welchen nach dem Allg. Landrecht Th. I. Tit. 13. §§. 99. bis 109. eine Spezialvollmacht erfordert wird, Kraft dieses Statuts und zufolge ihrer Anstellung befugt.

§. 23. Sie können auch Beiträge von den Korporationsgliedern zu nothwendigen und nützlichen Zwecken der Kaufmannschaft, als solcher, nach Anleitung des 7ten Abschnitts dieses Statuts beschließen.

§. 24. Die Aeltesten sind aber schuldig, der Kaufmannschaft von ihrer Verwaltung jährlich Rechenschaft abzulegen.

§. 25. Außerdem sind sie für ihre Beschlüsse nur der Obrigkeit und ihrem Gewissen verantwortlich.

Vierter Abschnitt.

Von der Bestellung der Aeltesten der Kaufmannschaft.

§. 26. Die Verwaltungsbehörde der Kaufmannschaft besteht aus Neun männlichen Mitgliedern, von denen wenigstens zwei Drittheile ausschließlich aus der Zahl der zur See und großhandelnden Kaufleute bestehen müssen; dagegen soll die Wahl für das letzte Drittheil ganz frei seyn, so daß zu derselben sowohl groß- als kleinhandelnde Kaufleute gewählt werden können.

§. 27. Die Aeltesten der Kaufmannschaft fertigen die Listen der nach dem vorstehenden §. wahlfähigen Kaufleute alljährig vor der jedesmaligen Wahl.

się wybrać się maiącéy z pośród oneyże władzy zawiadowczéy pod nazwiskiem:

„Starsi kupiectwa Elbląskiego"

z tą mocą, która kupiectwu iako korporacyi służy.

§. 21. Starsi kupiectwa stanowią większością głosów we wszystkich wspólnych interessach kupiectwa, bez odwoływania się do tegoż i bez zatwierdzenia iego, w sposobie zupełnie ważnym i zobowiązuiącym członków, a zatém przeciwne postanowienia Pow. Prawa Kraiow. Cz. 2. Tyt. 6. §§. 133. 153. i 154. żadnego tu nieznayduią przystósowania.

§. 22. Z mocy tego Statutu i urzędowania swego upoważnieni są do zawierania wszelkich interessów i czynności kupiectwa, do których według Pow. Prawa Kraiow. Cz. I. Tyt. 13. §§. 99. do 109. potrzebném iest specyalne pełnomocnictwo.

§. 23. Uchwalać także mogą składki od członków korporacyi na potrzebne i użyteczne cele kupiectwa, iako takiego, stósownie do przepisów 7go rozdziału tego Statutu.

§. 24. Starsi powinni zdawać co rok kupiectwu sprawę z swego zarządzenia.

§. 25. Prócz tego odpowiedzialni są za swe uchwały tylko zwierzchności i własnemu sumieniu.

Rozdział Czwarty.

O ustanowieniu Starszych kupiectwa.

§. 26. Władza zawiadowcza kupiectwa składa się z dziewięciu członków męskich, z których przynaymniéy dwie trzecie wyłącznie powinny być z liczby kupców handluiących na morzu i hurtownie; natomiast wybór ostatniéy trzeciéy ma być zupełnie dowolnym, tak iż do teyże tak kupcy hurtowni iako też cząstkowy handel wiodący obierani być mogą.

§. 27. Starsi kupiectwa układaią listy obieralnych według poprzedniego §. kupców, corocznie przed każdym wyborem.

§. 28. Die etwanigen Einsprüche gegen einzelne Eintragungen oder Uebergehungen in der Liste, werden von den Aeltesten für die nächstfolgende Wahl untersucht und entschieden.

§. 29. Die Aeltesten der Kaufmannschaft werden aus der Wahlliste (siehe §. 27.) auf Drei Jahre gewählt. Jedes Jahr scheidet ein Drittheil aus. Diese Ausscheidung wird so lange durchs Loos bestimmt, als die dreijährige Dauer des Auftrags noch nicht verflossen ist. Die Ausscheidenden und die, welche durch den Tod oder andere Ereignisse abgehen, werden jährlich durch eine neue Wahl ersetzt, welche am Jahrestage der ersten Wahlversammlung statt finden soll. Die Austretenden sind wieder wählbar.

§. 30. Für den Fall des Abgangs oder einer dauernden Abwesenheit der Aeltesten werden gleichzeitig auf gleiche Art und unter denselben Bedingungen der Wahlfähigkeit Drei Stellvertreter gewählt.

§. 31. Zu dieser Wahl werden an einem noch näher zu bestimmenden Tage sämmtliche männliche Mitglieder der Kaufmannschaft durch Umlaufschreiben eingeladen. Wer ohne Entschuldigung ausbleibt, soll in eine Ordnungsstrafe von 5 Thalern zur städtischen Armenkasse genommen werden.

§. 32. Der Vorsteher der Aeltesten eröffnet die Wahlversammlung, läßt durch den einen seiner Beisitzer die Anwesenden zählen, durch den andern deren Stimmfähigkeit mit der Rolle vergleichen, hiernächst macht er die Namen der ausscheidenden Mitglieder bekannt, und läßt durch die beiden Beisitzer die gedruckten Wahllisten unter die Anwesenden vertheilen.

§. 33. Unter seinem Vorsitze wählt hierauf die Versammlung der persönlich Anwesenden — Bevollmächtigungen sind nicht zulässig — aus den Wahllisten nach Vorschrift des §. 26. die erforderlichen Aeltesten durch geheime Stimmzeichen.

§. 34. Jeder der Anwesenden in der Wahlversammlung kann aus diesen Wahllisten einen Kandidaten auf die Wahl bringen.

§. 35. Die beiden Beisitzer sammeln die Stimmen, der Vorsteher zählt sie, und spricht die Zahl derselben mit dem Namen des Kandidaten aus.

§. 36. Diejenigen von denen zur Wahl vorgeschlagenen Personen, welche die meisten Stimmen für

§. 28. Jakowe zarzuty przeciw poiedyńczym wpisom lub opuszczeniom w liście, rozpoznaią i rozstrzygaią Starsi z prawnym dla następnego wyboru skutkiem.

§. 29. Starsi kupiectwa obierani są z listy wyborowéy (zob. §. 27.) na lat trzy. Każdego roku wychodzi trzecia część. Wyiście to tak długo los stanowi, dopóki się nieskończy trzyletni przeciąg polecenia. Na mieysce wychodzących i tych, którzy przez śmierć lub inne wypadki kończą urzędowanie, obieraią się inni corocznie, a wybór ten ma mieysce w rocznicę pierwszego zebrania się wyborowego. Wychodzący mogą być znowu obrani.

§. 30. Na przypadek wyiścia lub ciągłéy nieprzytomności obiera się trzech zastępców rownocześnie w takowymże sposobie i pod temiż tamemi warunkami obieralności.

§. 31. Na ten wybor wzywaią się wszyscy męscy członkowie przez pismo okólne w dniu oznaczyć się maiącym. Kto bez usprawiedliwienia się nie przybędzie, ma być wzięty w karę porządkową pięć Talarów na rzecz kassy mieyskiéy ubogich.

§. 32. Przełożony Starszych zagaia zgromadzenie wyboru, każe iednemu z swych assystentów policzyć przytomnych, a drugiemu prawo ich głosowania z listą porównać; potém obwieszcza naswiska wychodzących członków i każe obudwom assystentom wydrukowane listy wyborowe między obecnych rozdać.

§. 33. Pod iego pierwszeństwem obiera potém zgromadzenie osobiście przytomnych — pełnomocnictwa nie maią mieysca — z spisów wyborczych według przepisu §. 26., potrzebnych Starszych przez tayne znaki głosowania.

§. 34. Każdy z przytomnych na zgromadzeniu może z tych spisów wyborczych podać Kandydata do wyboru.

§. 35. Obydway assystenci zbieraią głosy, przelicza ie przełożony, i wymienia ich liczbę z nazwiskiem Kandydata.

§. 36. Ci z proponowanych do wyboru osób, którzy naywięcéy maią kresek, są Star-

sich haben, sind Aelteste, die nächstfolgenden drei sind Stellvertreter.

§. 37. Wenn die erforderliche Anzahl der Aeltesten hiernach ergänzt ist, so wählen sie am folgenden Tage auf die schriftliche Einladung aus ihrer Mitte den Vorsteher und die beiden Beisitzer auf ein Jahr.

§. 38. Diese Wahlen sind auch für die nicht in den Wahlversammlungen Erscheinenden gültig und verbindend. Selbige werden protokollirt und die Umlaufschreiben mit den Unterschriften der zur Wahl Eingeladenen dem Protokoll beigefügt. In den Protokollen wird das Verfahren nach den §§. 31 — 37. bemerkt, und dieselben von dem Vorsteher, den Beisitzern und dem protokollirenden Sekretair unterzeichnet.

§. 39. Da gegenwärtig noch keine Rolle der Elbinger Kaufmannschaft existirt, so geschieht die Berufung zur ersten Wahl durch den Oberbürgermeister, welcher zuvor die Liste der Korporationsmitglieder anlegen wird.

Fünfter Abschnitt.

Von dem Verfahren der Aeltesten der Kaufmannschaft bei ihrer Verwaltung.

§. 40. Die Aeltesten beschließen gültig, wenn wenigstens sechs ihrer Mitglieder gesetzlich versammelt sind.

§. 41. Sie halten gewöhnliche Sitzungen an bestimmten Tagen, über welche, so wie über die festzustellende Geschäftsordnung sie sich durch einen Beschluß einigen, und außergewöhnliche auf die schriftliche Einladung des Vorstehers.

Sobald Aufforderungen zu Versammlungen der Aeltesten von den Behörden ergehen, muß der Vorsteher, oder in dessen Abwesenheit die Beisitzer diese sogleich veranlassen.

§. 42. Der Vorsteher eröffnet die Verhandlungen, hat darin den Vorsitz und vertheilt die Vortragssachen unter die übrigen Mitglieder, bei deren Vortrag er gegenwärtig ist.

§. 43. Bei der Berathschlagung bestimmt er unter Mehreren, die das Wort fordern, die Reihefolge, erklärt die Berathschlagungen zum Stimmensammeln für geschlossen und spricht den Beschluß aus.

szymi, naybliżsi po nich trzech, są zastępcami.

§. 37. Uzupełniwszy w ten sposób potrzebną liczbę Starszych, nazaiutrz, za wezwaniem na piśmie, obieraią oni z pośród siebie przełożonego i dwóch assystentów na rok.

§. 38. Wybory te są ważnemi i zobowiązującemi i dla tych, którzy, na zgromadzeniu wyborowém nie byli przytomni. Zapisuią się one do protokołu, a pisma okólne z podpisami wezwanych na wybór przyłączaią się do protokołu. W protokołach wyraża się postępowanie według §§. 31. — 37., a podpisuią ie Przełożony, Assystenci i trzymaiący pioro.

§. 39. Ponieważ niema ieszcze listy kupiectwa Elblągskiego, naczelny Burmistrz zwołuie na pierwszy wybór, który wprzód ułoży regestr człoków korporacyi.

Rozdział Piąty.

O postępowaniu Starszych kupiectwa w zarządzie.

§. 40. Starsi stanowią ważnie gdy przynaymniéy sześciu członków prawnie iest zgromadzonych.

§. 41. Odbywaią zwyczayne posiedzenia w dniach oznaczonych, o które, iak i względem ustanowić się maiącego porządku służbowego porozumieią się przez uchwałę, a nadzwyczayne za wezwaniem pisemném Przełożonego.

Skoro wyidą wezwania od władz względem zgromadzenia Starszych, powinien ie natychmiast zwołać Przełożony, lub w iego niebytności Assystenci.

§. 42. Przełożony zagaia zgromadzenie, przodkuie w niém, i rozdziela rzeczy przedstawić się maiące pomiędzy innych członków, i iest przytomny ich przedstawieniom.

§. 43. Przy obradzie stanowi między żądającymi głosu, koléy, deklaruie narady być zawartemi dla zbierania głosów i objawia uchwałę.

§. 44. Bei Gleichheit der Stimmen gilt die Meinung, für welche er gestimmt hat. Außerdem hat er gleich jedem andern Mitgliede nur eine Stimme, und muß sich dem Beschlusse der Mehrheit unterwerfen.

§. 45. Er ist der Obrigkeit verantwortlich, daß keine den Landesgesetzen und diesem Statut entgegen stehende Beschlüsse in den Versammlungen der Aeltesten gefaßt werden. Geschieht es, so muß er solches unverzüglich der betreffenden Behörde anzeigen.

§. 46. Die Verhandlungen der Aeltesten in den Versammlungen und ihre Beschlüsse werden protokollirt.

§. 47. Der Vorsteher und die Beisitzer sind mit der Vollziehung der Beschlüsse beauftragt.

§. 48. Sie unterzeichnen die Protokolle der Sitzungen der Aeltesten, den Briefwechsel, die Urkunden und alle übrige Ausfertigungen.

§. 49. Der Vorsteher empfängt und erbricht die eingehenden und sorgt für den Abgang der ausgefertigten Sachen.

§. 50. Die Aeltesten führen ein Siegel, welches den Preußischen Adler über einem segelnden Schiffe schwebend und das Elbingsche Stadtwappen emporhaltend, darstellt, mit der Umschrift: Die Aeltesten der Kaufmannschaft zu Elbing.

§. 51. Bei einer Abwesenheit oder sonstigen Abhaltung des Vorstehers wird derselbe von dem ersten, und im gleichen Falle desselben von dem zweiten Beisitzer, und diese werden wiederum von den ältesten der übrigen Mitglieder vertreten.

§. 52. Die Aeltesten führen die Rolle der zu der Korporation der Kaufmannschaft gehörigen Mitglieder. Eintragungen und Löschungen können nicht anders, als auf ihren Beschluß in den Sitzungen durch den Vorsteher oder die Beisitzer vollzogen werden. Die Eingetragenen und Gelöschten erhalten von den Aeltesten darüber schriftliche Bescheinigungen unter deren Siegel.

§. 53. Gleich nach der Wahl der Aeltesten und spätestens den 1sten Mai jeden Jahres, lassen dieselben ein nach dem Alphabet geordnetes Namensverzeichniß ihrer Mitglieder und sämmtlicher in die Rolle eingetragenen Kaufleute drucken, und senden davon ein Exemplar Unserer Regierung, Unserm Oberlandes-

§. 44. Przy równości głosów ważném iest to zdanie, za którém on się pisał. Prócz tego przypadku ma, zarówno każdemu innemu członkowi, iednę tylko kreskę, i winien uchwale większości ulegać.

45. Odpowiedzialnym iest zwierzchności za to, ażeby żadnych niestanowiono uchwał przeciw ustawom kraiowym i statutowi snnieyszemu. Gdyby się to stało, winien o tém bezzwłocznie donieść zwierzchności.

§. 46. Działania Starszych w ich zgromadzeniach i uchwały ich, zapisuią się do protokołu.

§. 47. Przełożony i Assystenci staraią się o wykonanie uchwał.

§. 48. Podpisuią protokoły posiedzeń Starszych, korrespondencyą listowną, dokumenta i wszelkie inne expedycye.

§. 49. Przełożony odbiera i otwiera przychodzące, i ma staranie o odeyście wyexpedyowanych rzeczy.

§. 50. Starsi używaią pięczęci wyobrażaiącéy Orła Pruskiego unoszącego się po nad żegluiącym okrętem i trzymaiącego herb miasta Elbląga, z napisem: Starsi kupiectwa Elbląskiego.

§. 51. W nieprzytomności lub dla innéy przeszkody przełożonego, zastępuie go pierwszy, a w równym przypadku tego, drugi assystent, a tych zastępuią znowu naystarsi z pomiędzy reszty członków.

§. 52. Starsi prowadzą listę należących do korporacyi kupiectwa członków. Nie mogą oni, lub assystenci, inaczéy do niey zapisywać, ani z niey wykreślać, iak tylko w moc uchwały, na posiedzeniach zapadłéy. Zapisani i wykreśleni otrzymuią na to od Starszych piśmienne zaświadczenia pod pieczęcią.

§. 53. Zaraz po wyborze Starszych i naydaley dnia 1. Maja każdego roku, każą oni drukować ułożony podług alfabetu spis swych członków i wszystkich w listę zaciągnionych kupców, i przeséłaią exemplarz Naszéy Regencyi, Naszemu Wyższemu Sądowi Ziemiańskie-

gericht, Stadtgericht, Polizei-Direktorium und dem Magistrat ein. Ein Exemplar hängt stets an der Börse aus.

§. 54. Außer den allgemeinen Bestimmungen über den Wirkungskreis der Aeltesten unterziehen sich dieselben namentlich noch folgenden Beschäftigungen:

a) diejenigen Streitigkeiten in Handels-Angelegenheiten, die von den Parteien freiwillig an sie gebracht werden, durch einen Vergleich gütlich beizulegen; hierbei findet alles dasjenige Anwendung, was die Allgemeine Gerichtsordnung Theil I. Tit. 2. §§ 167 — 176. von Schiedsrichtern vorschreibt;

b) diejenigen Gutachten abzufassen, welche öffentliche Behörden von der Kaufmannschaft verlangen dürften;

c) die Materialien zu Anträgen an die Behörden über wichtige Handelsgegenstände vorzubereiten und die Vorstellungen hierüber anzufertigen;

d) die Prüfung derjenigen, welche sich zur Aufnahme in die Korporation melden (jedoch nur in Beziehung auf die in dem §. 2. und folgenden aufgestellten Erfordernisse und der nach den §§. 18. 19. zu dem Betriebe der Schiffahrt und des Handels anzustellenden Beamten) zu besorgen.

§. 55. Die Aeltesten können für einzelne Verwaltungszweige besondere Ausschüsse aus ihrer Mitte anordnen, die aber von ihren Verhandlungen den Aeltesten Bericht abzustatten haben und von diesen Verfügungen annehmen müssen.

§. 56. Die Aeltesten beziehen als solche keine Besoldung oder ein anderes Einkommen. Sie können blos die Erstattung baarer Auslagen, welche sie etwa bei einzelnen Verrichtungen im Dienste machen, fordern.

§. 57. Die Aeltesten wählen die für ihre Geschäfte erforderlichen Personen und Subalternen, kontrahiren mit denselben über deren Geschäfte und die Dauer des Dienstes, so wie über deren Gehalt, und ertheilen ihnen die erforderliche Anweisung über ihre Geschäftsführung.

§. 58. Der Vorsteher kann Kaufleuten, sowohl unter den Aeltesten als auch überhaupt in der Korporation, die Ausrichtung einzelner Geschäfte auftragen,

mu, Sądowi mieyskiemu, Dyrektoryum policyi i Magistratowi. Jeden exemplarz wisi zawsze na giełdzie.

§. 54. Prócz ogólnych postanowień względem urzędowania Starszych, należą ieszcze do nich następuiące mianowicie zatrudnienia:

a) załatwianie w sposób poiednawczy tych w interessach handlowych sporów, z któremi strony dobrowolnie udaią się do nich; znayduią tu we wszystkiém przystósowanie przepisy Pow. Ord. Sądowéy Cz. II. §. 167 — 176. o sędziach polubownych;

b) układanie zdań, którychby Władze publiczne od kupiectwa żądać mogły;

c) przygotowanie materyałów do wniosków do Władz w ważnych przedmiotach handlowych, i układanie przedstawień w tey mierze;

d) badanie zgłaszaiących się o przyięcie do korporacyi (atoli tylko we względzie potrzeb wskazanych w §. 2. i nastep. tego Statutu) i urzędników ustanowić się maiących według §§. 18. 19. tego Statutu na rzecz żeglugi i handlu.

§. 55. Ustanowić mogą Starsi z pośród siebie oddzielnych Kuratorów dla szczególnych gałęzi zarządowych, którzy iednak winni z swych działań zdawać starszym sprawę i przyimować ich rozporządzenia.

§. 56. Starsi nie maią, iako tacy, żadney płacy lub dochodów. Żądać tylko mogą zwrotu gotowych wydatków, któreby przy szczególnych urzędu swego czynnościach czynili.

§. 57. Obieraią potrzebne dla swych czynności osoby i subalternów, układaią się z niemi względem ich czynności i czasu służby, toż samo względem ich płacy, i daią im potrzebną instrukcyą służbową.

§. 58. Przełożony może kupcom, tak między Starszymi, iak zgoła w korporacyi, zlecać uskutecznianie szczególnych interessów, czego obrany do tego z powolnością dopełnić winien. Na ile kupiec który sądzi się być przez

welchen der Beauftragte sich willig unterziehen muß. Inwiefern sich ein Kaufmann durch einen solchen Auftrag unverhältnißmäßig beschwert erachtet, steht ihm frei, auf die Entscheidung der Aeltesten zu rekurriren.

§. 59. Wenn aber durch Vollmachten Geschäfte aufgetragen werden, welche gerichtlich zu verhandeln sind, oder wodurch der Kaufmannschaft Rechte und Verbindlichkeiten erwachsen, so ertheilen solche die Aeltesten in der §. 48. vorgeschriebenen Form.

Sechster Abschnitt.

Von der Verwaltung des Hafens zu Elbing.

§. 60. Zur Verwaltung und baulichen Erhaltung des der Kaufmannschaft zu Elbing, durch die unterm 23sten April 1809. getroffene Uebereinkunft von Seiten des Staats abgetretenen Hafens, wird unter der Benennung einer Hafen-Baudeputation, ein besonderer Ausschuß von den Aeltesten der Kaufmannschaft bestellt.

§. 61. Diese Deputation besteht:

1) aus zwei der Aeltesten, welche durch Stimmenmehrheit aus ihrer Mitte gewählt werden, und diese Funktion während der ganzen Dauer ihres Amtes als Aelteste der Kaufmannschaft, zu bekleiden verpflichtet sind, und von denen der älteste an Jahren den Vorsitz bei der Deputation führt;

2) aus fünf andern Mitgliedern der Kaufmannschaft, welche von der Versammlung der Aeltesten zu diesem Zweck gewählt und diese Funktion, wie ein anderes öffentliches Kommunalamt Drei Jahre lang unentgeldlich zu verwalten verbunden sind. Eine Ablehnung der getroffenen Wahl darf nur aus den im 8ten Abschnitt dieses Statuts bezeichneten Gründen statt finden, und es treten bei einer nicht gesetzlich begründeten Ablehnung der Wahl die eben daselbst verordneten Strafen auch in diesem Falle ein.

§. 62. Der Deputation liegt die Verwaltung des Hafens in ökonomischer und baulicher Hinsicht, in demselben Verhältniß zur Korporation der Kaufmann-

takowe polecenie przeciążonym, wolno mu odwołać się do decyzyi Starszych.

§. 59. Polecaiąc zaś przez pełnomocnictwa interessa, które sądownie pertraktowanemi być muszą, lub z których dla kupiectwa prawa i obowiązki wypływaią, takowe udzielaią Starsi w przepisaney w §. 48. formie.

Rozdział Szosty.

O zarządzie portu Elblągskiego.

§. 60. W celu zarządzania i utrzymywania w stanie budownym portu kupiectwu Elblągskiemu, przez układ pod dniem 23. Kwietnia 1809. ze strony rządu odstąpionego, Starsi kupiectwa ustanawiaią pod nazwiskiem portowéy deputacyi budowniczéy, oddzielny komitet.

§. 61. Deputacya ta składa się:

1) z dwóch z grona Starszych, większością głosów z pośród nich obieranych, i funkcyą tę przez ciąg urzędowania swego iako Starsi sprawować obowiązanych, z których naystarszy wielkiem przodkuie Deputacyi;

2) z pięciu innych członków Kupiectwa, obieranych tym końcem przez zgromadzenie Starszych i funkyą tę, równie iak każdy inny publiczny urząd gminny, przez trzy lata bezpłatnie sprawować obowiązanych. Wymówić się można od przyięcia wyboru tylko z opisanych w 8mym Rozdziale tego Statutu powodów, i przy odmówionem z nieuzasadnionych prawnie powodów przyięciu wyboru maią postanowione tamże kary i w tym razie mieysce.

§. 62. Do Deputacyi należy zarząd portu w ekonomicznym i budownym względzie, w tym samym stósunku względnie korporacyi kupiectwa i z temiż prawami i obowiązkami,

schaft und mit denselben Rechten und Verbindlichkeiten ob, wie sie die Städteordnung für die Verwaltungsdeputationen des Magistrats und der Bürgerschaft vorschreibt.

§. 63. Die Rechnung von der Verwaltung dieser Deputation wird zuvörderst den Aeltesten der Kaufmannschaft eingereicht, und von diesen mit den übrigen Verwaltungs-Rechnungen der zur Wahl versammelten Korporation der Kaufmannschaft (§§. 70. und 71.) vorgelegt.

In keiner Art dürfen Vorschüsse für die Gemeinkasse der Korporation aus der Hafenkasse entnommen, und deren Einnahmen zu andern Endzwecken, als die Erhaltung und Verbesserung des Hafens erfordern, verwendet werden.

§. 64. Die Ertheilung einer besondern von Unserer Regierung zu bestätigenden Dienstanweisung für die Deputation wird vorbehalten.

Siebenter Abschnitt.

Von den Beiträgen der Korporations-Mitglieder und von der Verwaltung der Gemeinkasse.

§. 65. Bei Anlegung der ersten Rolle der Elbingschen Kaufmannschaft zahlt jedes Mitglied an die Gemeinkasse Einen Thaler, in der Folge jedes neu aufzunehmende Mitglied, außer den an die Kämmereikasse bis auf Weiteres zu entrichtenden Handelsbeiträgen, Zwanzig Thaler für die Eintragung in die Rolle, so wie außerdem die Ausfertigungsgebühren für den Eintragungsschein und die Botengebühren, zusammen mit Zwei Thalern.

§. 66. Ist der Aufzunehmende bereits Mitglied der Korporation gewesen, und aus derselben freiwillig mit Niederlegung seiner Handelsgeschäfte ausgetreten, so darf er bei der Wiederaufnahme nur die Ausfertigungs- und Botengebühren mit Zwei Thalern bezahlen. Sollten jedoch besondere Verhältnisse es wahrscheinlich machen, daß der freiwillige Austritt nur geschehen, um sich den für diesen Zeitraum von der Korporation zu übertragen gewesenen allgemeinen Lasten und Leistungen zu entziehen, und kann der Austretende diese Anzeige nicht genügend widerlegen, so ist derselbe bei seiner Wiederaufnahme verpflichtet, die im

iak iest przepisanym w regulaminie miast dla Deputacyi zarządowéy Magistratu i mieszczan.

§. 63. Rachunek z zarządu téy Deputacyi podaie się naprzód Starszym kupiectwa, którzy go wraz z innemi rachunkami administracyinemi zebranéy na wybór korporacyi kupiectwa (§§. 70. i 71.) przekładaią.

W żadnym sposobie niewolno brać awansów dla kassy gminnéy korporacyi z kassy portowéy, i obrócić iéy dochodów na inne cele iak tylko na utrzymanie i poprawę portu.

§. 64. Zastrzega się udzielenie osobnéy, a przez Naszą Regencyą potwierdzić się maiącéy instrukcyi służbowéy dla Deputacyi.

Rozdział Siodmy.

O składkach członków korporacyi i o zarządzaniu kassy wspólnéy.

§. 65. Przy układaniu pierwszéy listy Kupiectwa Elbląskiego zapłaci każdy członek do kassy wspólnéy ieden Talar, w przyszłości każdy maiący być nowo przyiętym członek, prócz uiszczać się maiących do kassy mieyskiéy aż do dalszego urządzenia opłat handlowych, dwadzieścia Talarów za wciągnienie do listy, nadto za wygotowanie poświadczenia wpisowego i dla woźnego razem 2 Tal.

§. 66. Jeżeli przyiętym być maiący był już członkiem korporacyi, i z téyże dobrowolnie z złożeniem swych czynności handlowych wyszedł, zostaiąc powtórnie przyiętym opłaci tylko za wygotowanie owego poświadczenia i dla woźnego 2 Tal. Gdyby iednak szczególne okoliczności okazały podobieństwo do prawdy, iż członek wyszedł dobrowolnie z korporacyi iedynie dla tego, ażeby uniknąć przykładania się do dźwigania ogólnych ciężarów i dopełnienia obowiązków korporacyi w tym przeciągu czasu, i ieżeli wychodzący nie może usunąć takowego domysłu, tedy bę-

vorhergehenden §. erwähnten Eintragungsgebühren mit Zwanzig Thalern nochmals zu entrichten, und außerdem den in jener Zeit von seinem Austritt bis zu seinem Wiedereintritt, auf ihn, wenn er in der Korporation geblieben wäre, getroffenen Antheil der statt gefundenen allgemeinen Lasten und Leistungen nachzuzahlen. Die Entscheidung: ob ein solcher Fall vorhanden, gebührt zunächst den Aeltesten, unter Vorbehalt des Rekurses.

§. 67. Reicht die Gemeinkasse zur Bestreitung der Besoldungen und übrigen Gemeinausgaben nicht zu, so werden Beiträge von allen Mitgliedern der Korporation erfordert.

§. 68. Zu diesem Zweck werden die Mitglieder der Kaufmannschaft nach der, Behufs der Gewerbesteuereinrichtung, gesetzlich vorzunehmenden Klassifikation eingetheilt, so daß die von jedem Mitgliede zu entrichtende Gewerbesteuer, auch der Maaßstab zu seiner Besteuerung, Behufs der Beiträge zu den Lasten der Korporation seyn soll.

Die Aeltesten fertigen den jährlichen Anschlag der gewöhnlichen Ausgaben. Außergewöhnliche Zahlungen dürfen nur auf den Beschluß derselben von der Kasse gemacht werden.

§. 70. Jährlich legen die Aeltesten der zur Wahl versammelten Kaufmannschaft die Rechnung von den ihnen untergeordneten Kassen vor, und vertheilen unter die Anwesenden gedruckte Auszüge davon.

§. 71. Die Kaufmannschaft läßt diese Rechnung durch eine aus ihrer Mitte von der Wahlversammlung aus den Wahllisten zu ernennende Kommission von drei Mitgliedern, die aber nicht zu den Aeltesten gehören dürfen, abnehmen und die Decharge darüber ertheilen.

Achter Abschnitt.

Von der Verpflichtung zur Annahme der Wahlen und Aufträge.

§. 72. Wer die ihm nach diesem Statut durch die Wahl oder besonderen Auftrag übertragenen Aemter und Geschäfte nicht annehmen will, muß rechtliche Entschuldigungsgründe dafür anführen.

dąc drugi raz przyimowanym, obowiązany złożyć powtórnie wymienione w poprzedniczym §. należytości wpisowe 20 Tal., i prócz tego uiścić, za czas od wyiścia aż do powrotu, część wydarzonych ogólnych ciężarów, iakaby nań była przypadła, gdyby był w korporacyi pozostał. Decyzya, czyli taki przypadek zachodzi, należy naybliżéy do Starszych z zastrzeżeniem rekursu.

§. 67. Jeżeli kassa wspólna nie wystarcza na zaspokoienie salaryów i innych wydatków, żądane będą składki od wszystkich członków korporacyi.

§. 68. W tym celu podzieleni będą członkowie kupiectwa według przedsięwziąć się maiącéy z mocy przepisów prawa klassyfikacyi pod względem opłacania procederowego, tak iż podatek procederowy ze strony każdego członka, ma oraz być miarą pociągnienia go do opłaty składek na rzecz korporacyi.

§. 69. Starsi sporządzaią roczny obrachunek zwyczaynych danin. Nadzwyczayne wypłaty mogą tylko za ich uchwałą być z kassy czynione.

§. 70. Corocznie składaią Starsi zgromadzonéy na elekcyą korporacyi rachunki podrzędnych im kass, i rozdaią drukowane ich wyciągi pomiędzy przytomnych członków.

§. 71. Kupiectwo każe rachunki te odebrać i z nich zakwitować przez Kommissyą mianowaną z pośród niego przez zgromadzenie wyborowe z list wyborowych, a złożoną z trzech członków, którzy atoli nie powinni być z liczby Starszych.

Rozdział Osmy.

O zobowiązaniu przyięcia wyborów i poleceń.

§. 72. Kto poruczonych mu według tego Statutu przez wybór lub szczególne polecenie urzędów i czynności przyiąć niechce, winien na to prawne wymówienia się złożyć przyczyny.

§. 73. Zunächst entschuldigt von dieser Annahme alles, was nach dem Allg. Landrecht Th. II. Tit. 18. §§. 208. und 209. von der Uebernahme einer Vormundschaft entbindet.

§. 74. Auch aktive Stadträthe und der Vorsteher der Stadtverordneten können wider ihren Willen zur Annahme dieser Wahlen nicht verpflichtet werden.

§. 75. Die aus der Altesten-Versammlung ausscheidenden Mitglieder können zur Annahme einer abermaligen Wahl als Aelteste erst nach Verlauf von vollen drei Jahren nach ihrem Austritt verpflichtet werden.

§. 76. Besondere Aufträge können die Aeltesten oder der Vorsteher einem Kaufmann, wider seinen Willen, nur einmal in einem Jahre geben.

§. 77. Wer außer den obigen Entschuldigungsgründen die Annahme der nach diesem Statut auf ihn gefallenen Wahlen oder ihm gemachten Aufträge verweigert, erhält eine Woche Bedenkzeit, und kann, wenn er am Ende derselben noch auf seiner schriftlich abzugebenden Weigerung beharret, von den Aeltesten bestraft werden. Für den ersten Weigerungsfall dürfen dieselben eine Erhöhung der Geldbeiträge um die Hälfte eintreten lassen, im zweiten Falle können sie diese Beiträge um das Ganze erhöhen, und im dritten Falle das renitirende Mitglied außerdem noch von dem Genusse der Ehrenrechte und dem Stimmrechte ausschließen, und dies an der Börse durch Aushang bekannt machen.

§. 78. Bei Aufträgen haftet das renitirende Mitglied für den durch seine Weigerung entstandenen Schaden, und wenn sie im schleunigen Falle einem Andern gemacht werden müssen, so ist es schuldig, diesen völlig zu entschädigen.

§. 79. Sollte Jemand so wenig Gemeinsinn verrathen, die mit seinem Amte verbundenen Verpflichtungen nicht wahrzunehmen, und sich geflissentlich denselben zu entziehen, und sollten die Erinnerungen der Aeltesten und des Vorstehers insbesondere hierunter vergeblich seyn, so finden gegen den Schuldigen, außer der an der Börse durch Aushang bekannt zu machenden Entsetzung von dem ihm übertragenen Amte,

§. 73. Naybliżéy wymawia od przyięcia wszystko, co według Pow. Prawa Krai. Cz. 2. Tyt. 18. §. 208 i 209. od przyięcia opieki uwalnia.

§. 74. Także czynni radzcy mieyscy i przełożeni reprezentantów miasta nie mogą wbrew ich woli być zobowięzywani do przyięcia tych wyborów.

§. 75. Członkowie z grona Starszych wychodzący mogą do przyięcia powtórnego wyboru, iako Starsi, dopiero po upłynieniu trzech spełna lat po wyiściu ich być zobowiązani.

§. 76. Szczególne polecenia mogą Starsi lub ich Przełożony tylko raz do roku dawać poiedyńczemu kupcowi, wbrew iego woli.

§. 77. Ktoby krom powyższych wymówienia się powodów wzbraniał się od przyięcia przypadłych nań według Statutu tego wyborów lub danych mu poleceń, będzie sobie miał dozwolony tydzień do namysłu, a ieśliby w końcu tego polegał na swoim, co na piśmie oświadczyć winien, może być od Starszych ukaranym. Za pierwsze wzbranianie się mogą Starsi podwyższyć opłaty spadkowe o połowę; za drugim razem mogą też składki o drugie tyle podwyższyć, a za trzecim razem wolno im upartego członka prócz tego ieszcze wyłączyć od używania praw honorowych i prawa głosowania, i o tém przez afisz na giełdzie donieść.

§. 78. Co do poleceń odpowiedzialny iest uparty członek za wynikłą z iego wymówki szkodę, a gdy w śpiesznym przypadku innemu zdane być muszą, winien go zupełnie wynagrodzić.

§. 79. Ktoby tak mało przychylnym był wspólnéy sprawie, iżby niedopełnił przywiązanych do urzędu iego powinności, i z umysłu uchylał się od nich, i gdyby nadewszystko napomnienia Starszych i Przełożonego nieskutkowały, naówczas maią mieysce przeciw winowaycy, prócz ogłosić się maiącego na giełdzie przez afisz złożenia z poruczonego mu

noch die in dem §. 77. aufgeführten Strafbestimmungen nach dem Grade der Verschuldung statt.

§. 80. In Beziehung auf die in den vorstehenden §§. 78. und 79. ausgesprochenen Strafbestimmungen, bleibt jedoch demjenigen, der die von den Aeltesten festzusetzende Strafe leiden soll, der Rekurs vorbehalten. Auch soll es den Aeltesten freistehen, zu jeder Zeit die ergangenen Strafbedingungen zu mildern oder gänzlich wieder aufzuheben.

Neunter Abschnitt.

Von der Suspension und dem Verluste der kaufmännischen Rechte.

§. 81. Die Rechte der Mitgliedschaft der Korporation sind unterbrochen, wenn das Mitglied unter Kuratel gesetzt wird, sich für zahlungsunfähig erklärt, oder in eine Kriminaluntersuchung wegen solcher Verbrechen geräth, worauf gesetzlich die Strafe des Zuchthauses, der Strafbarkeit, der Verlust der bürgerlichen Ehre oder des Kaufmannsstandes, steht.

§. 82. Die Wirkung der Suspension haftet nur auf der Person des Suspendirten und nicht auf dem Gewerbe. Der Suspendirte kann daher weder an den Ehrenrechten der Mitgliedschaft der Korporation Theil nehmen, noch auf der Börse erscheinen, wohl aber kann seine Handlung während der Suspension durch einen persönlich fähigen Disponenten fortgesetzt werden.

§ 83. Die Suspension wird aufgehoben:

a) durch Aufhebung der Kuratel;
b) durch vollständige Abfindung mit den Gläubigern, sey es durch Zahlung, Erlaß oder Befristung;
c) wenn der Gemeinschuldner zum beneficio cessionis bonorum auf den Grund der Einwilligung seiner Gläubiger oder durch ein Erkenntniß gelassen worden; auch kann er in diesem Falle, selbst während des Konkursprozesses eine neue Handlung eröffnen;
d) durch eine vollständige richterliche Freisprechung von der Anklage eines im Kriminalprozesse erörterten Verbrechens.

urzędu, nadto ieszcze przytoczone w §. 77. postanowienia karne według stopnia zawinienia.

§. 80. We względzie atoli wymienionych w powyższych §§. 78. i 79. postanowień karnych, wolno się odwołać maiącemu ponieść karę przez Starszych ustanowioną. Wolno ma być oraz Starszym zwolnić lub zupełnie uchylić karę zawyrokowaną.

Rozdział Dziewiąty.

O zawieszeniu i utraceniu praw kupieckich.

§. 81. Prawa członka korporacyi przerywa: oddanie go pod kuratelę, zadeklarowanie niemożności płacenia, lub pociągnienie do indagacyi kryminalnéy o takowe zbrodnie, na które oznaczona iest prawem kara w domu poprawy, robota za karę, utrata honoru obywatelskiego i stanu kupieckiego.

§. 82. Skutki zawieszenia tego ciążą tylko osobę suspendowanego, a nie proceder. Nie może on więc ani mieć w prawach honorowych członka korporacyi udziału, ani bywać na giełdzie, handel iednakże iego może być nadal prowadzonym w ciągu suspensyi przez osobiście zdolnego dysponenta.

§. 83. Zawieszenie uchyla się:

a) przez zniesienie kurateli;
b) przez zupełne zaspokoienie wierzycieli, bądź wypłatą, lub pozyskaniem zwolnienia lub dylat;
c) przez przypuszczenie wspólnego dłużnika *ad beneficium cessionis bonorum* w skutek zezwolenia na to wierzycieli lub w skutek wyroku; może on oraz w tym przypadku, nawet w biegu processu konkursowego, nowy handel otworzyć;
d) przez zupełne sądowe uwolnienie od kary z zaskarzenia o zbrodnię kryminalną.

§. 84. Die Lossprechung bis auf weitern Beweis, bewirkt dagegen die Aufhebung der Suspension an sich nicht, vielmehr entscheiden alsdann die Aeltesten: ob die Suspension aufhören könne, ohne den Ruf der Korporation zu gefährden, oder ob sie blos fortgesetzt werden müsse, oder ob der haftende Verdacht so dringend, oder so erniedrigender Art sey, daß die gänzliche Ausschließung erfolgen müsse.

Die Gerichte sind in dieser Hinsicht gehalten, den Aeltesten auf ihr Ansuchen, das abgefaßte Erkenntniß mit den Gründen mitzutheilen. Der Rekurs bleibt vorbehalten.

§. 85. Die kaufmännischen Rechte in Absicht des Standes und der Mitgliedschaft gehen verloren:

a) durch den Tod, unbeschadet jedoch der der Wittwe oder den Erben nach den allgemeinen Gesetzen in Verbindung mit diesem Statut zustehenden Rechte;
b) durch freiwillige Entsagung, welche jedoch den Aeltesten in glaubhafter Form angezeigt werden muß;
c) durch einen Beschluß der Aeltesten, insoweit nicht dieser Beschluß im Wege des Rekurses abgeändert worden ist.

§. 86. Die Aeltesten sind verpflichtet, die Ausschließung eines Mitgliedes aus der Korporation durch einen Beschluß auszusprechen, wenn dasselbe:

a) für einen muthwilligen oder gar betrügerischen Bankerutirer durch rechtskräftiges Urtheil erklärt worden ist;
b) wenn dasselbe eines Meineides, Verfälschung öffentlicher Papiere, Privaturkunden oder Unterschriften, absichtlicher Verbreitung falscher Münzen oder sonst eines qualificirten Betruges, überwiesen ist;
c) wenn auch wegen anderer Verbrechen auf Zucht- haus- oder Festungsstrafe oder gar körperliche Züchtigung gegen dasselbe rechtskräftig erkannt ist;
d) wenn dasselbe das Stadtbürgerrecht verliert, dies mag nun durch Entsagung, Entfernung,

§. 84. Natomiast uwolnienie aż do dalszego dowodu (absolutio ab instantia) nie pociąga za sobą uchylenia suspensyi, owszem rozstrzygaią Starsi: czyli suspensya ustać może bez narażenia dobrego imienia korporacyi, lub czyli tylko powinna być nadal utrzymaną, lub czyli podeyrzenie tak iest naglące lub tak spodlaiącego rodzaiu, iż zupełne wyłączenie nastąpić musi.

Sądy obowiązane są w tymże względzie udzielić wyroku z powodami Starszym, na ich żądanie.

Zastrzega się rekurs.

§. 85. Utracaią się prawa członka i kupieckie:

a) przez śmierć, bez uymy atoli prawom, które wdowie lub sukcessorom według powszechnych ustaw i statutu tego służą;
b) przez dobrowolne zrzeczenie się, które iednakże Starszym w wierzytelnéy formie doniesionem być powinno;
c) przez uchwałę Starszych, na ile taż uchwała, w drodze rekursu nie została zmienioną.

§. 86. Obowiązani są Starsi zawyrokować przez uchwałę wyłączenie członka z korporacyi, gdy tenże

a) ogłoszony będzie przez prawodzielny wyrok za swawolnego lub wcale zdradliwego bankruta;
b) gdy przeświadczonym zostanie krzywoprzysięztwa, sfałszowania papierów publicznych, prywatnych dokumentów lub podpisów, naumyślnego rozpowszechnienia fałszywych monet, lub innego iakowego pod uciążliwemi okolicznościami popełnionego oszukaństwa;
c) gdy niemniéy za inne występki prawodzielnym wyrokiem skazany został na karę w domu poprawy lub w twierdzy, lub wcale na karę chłosty cielesnéy;
d) gdy utraci prawo obywatelskie miasta, czy to przez zrzeczenie się i oddalenie, przez prawodzielny wyrok, lub przez u-

durch rechtskräftiges Erkenntniß oder durch einen Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung erfolgen;

e) wenn durch richterliches Erkenntniß der Verlust der kaufmännischen Rechte festgesetzt wird;

f) wenn ein Mitglied wegen böslicher Defraudation landesherrlicher Gefälle zum zweitenmal durch ein förmliches Erkenntniß verurtheilt worden ist;

g) wenn ein Mitglied der Uebertretung gegen die Wuchergesetze überführt und deshalb bestraft worden ist.

§. 87. Dagegen bleibt es den Aeltesten überlassen, den von ihnen wohl zu erwägenden Umständen nach, entweder die Ausschließung oder die Suspension, oder auch die unumschränkte Beibehaltung in der Korporation, zu beschließen:

a) in den im §. 84. angeführten Fällen;

b) wenn bei einer Kriminal-Untersuchung, in Fällen, die nicht zu den §. 86 a. und b. dieses Abschnitts gehören, blos auf Geld- oder Gefängniß-Strafe erkannt worden ist;

c) wenn die nach §. 86. rechtskräftig erkannte Strafe im Wege der Gnade erlassen, oder in Geld- oder bloße Gefängnißstrafe verwandelt worden ist.

Die Ansicht, welche die Aeltesten hierbei leiten muß, ist zunächst die Erhaltung der Ehre und des unbescholtenen Rufs der Korporation im Publikum und auf auswärtigen Handelsplätzen.

d) Eben so bleibt es den Aeltesten überlassen, zur Ehre der Korporation und zum Vortheil des Handelsstandes, der durch Defraudanten ebenfalls gefährdet wird, Mitglieder, welche in Folge eines begründeten Gerüchts zu dieser Klasse gehören, schon auf das erste rechtskräftige Erkenntniß auszuschließen.

Gegen die Beschlüsse der Aeltesten, deren dieser §. gedenkt, bleibt der Rekurs offen.

§. 88. Wenn im Publikum Gerüchte über ein Mitglied der Korporation umlaufen, wodurch dasselbe

uchwałę zgromadzenia Reprezentantów miasta;

e) gdy prawodzielny wyrok stanowi utracenie praw kupieckich;

f) gdy członek za złośliwe oszukanie dochodów publicznych po raz drugi przez formalny wyrok osądzonym został;

g) gdy członek o przestępstwo ustaw dla zapobieżenia lichwie wydanych, przekonanym i za to ukaranym został.

§. 87. Natomiast zawisło od Starszych, ażeby w miarę okoliczności, które należycie rozważyć powinni, stanowili wyłączenie lub zawieszenie lub też nieobwarowane utrzymanie w korporacyi:

a) w przytoczonych w §. 84. przypadkach;

b) gdy przy iakowéy indagacyi kryminalnéy w przypadkach, do §. 87. *a* i *b* niniejszego rozdziału nie należących, zawyrokowaną została tylko kara pieniężna lub więzienia;

c) gdy zawyrokowana według §. 86. ninieyszego rozdziału prawodzielnie kara, drogą łaski darowaną, lub w karę pieniężną lub tylko w karę więzienia zamienioną została.

Postępowanie, iakiém się tu Starsi powodować winni, nadewszystko zmierzać ma do utrzymania honoru i nieskażonego dobrego imienia korporacyi w publiczności i pod względem zagranicznych miast handlowych.

d) Również zawisło od Starszych, ażeby dla honoru korporacyi i korzyści stanu kupieckiego, również przez defraudantów narażanego, członków, którzy podług ugruntowanéy wieści do téy klassy należą, już za pierwszym prawodzielnym wyrokiem wykluczali.

Przeciw uchwałom Starszych, o których ten §. wzmiankuie, pozostaie wolny rekurs.

§. 88. Gdy o którym członku korporacyi biegaią w Publiczności wieści, obwiniaiące go

solcher Handlungen beschuldigt wird, die, wenn sie erweislich wären, die Ausschließung zur Folge haben würden, so sind die Aeltesten berechtigt, dieses Mitglied vor sich laden zu lassen, ihm mit Schonung diese Gerüchte zu eröffnen, eine Warnung zu erlassen, und ihm anheim zu geben, zur Erhaltung seines guten Rufs, sich zu vertheidigen.

Geschieht dies nicht, erhalten sich vielmehr die Gerüchte, und bleibt auch eine zweite Warnung ohne Erfolg, so bleibt es dem Ermessen der Aeltesten überlassen, nach Maaßgabe des Gerüchts, das bezüchtigte Mitglied dem behörigen Kriminalgericht zur Untersuchung anzuzeigen.

Zehnter Abschnitt.

Von den Lehrlingen und Gehülfen.

§. 89. Die Verträge, welche Mitglieder der Korporation über die Annahme der Lehrlinge und Gehülfen schriftlich abzuschließen haben, sind zwar an und für sich eine bloße Privatangelegenheit, sie können jedoch bei den Aeltesten verlautbaret werden, welche auch die Zeugnisse nach beendigter Lehr- oder Dienstzeit zu bestätigen und bei diesem wichtigen Theil ihres Berufs dahin zu wirken haben, daß Rechtlichkeit, Ordnungsliebe und Sachkenntniß, als die wahren Grundlagen kaufmännischer Bildung, anerkannt und behauptet werden.

Das Verfahren hierbei bleibt der Wahl der Aeltesten überlassen; sie sind jedoch verpflichtet, sich darüber auf Erfordern der Obrigkeit zu jeder Zeit gründlich auszuweisen.

§. 90. Jedes Mitglied der Korporation ist verpflichtet, einen Lehrling oder Gehülfen auf die Aufforderung der Aeltesten sofort zu entlassen, wenn dieses wegen solcher Vergehungen gefordert wird, welche bei Mitgliedern der Korporation Ausschließung begründen würden.

Eilfter Abschnitt.

Von der Ausübung des Rekurses an die vorgeordneten Instanzen.

§. 91. Der Rekurs muß binnen zehn Tagen nach dem bescheinigten Empfange des Bescheides, oder

o takie postępki, które zostawszy udowodnionemi, wyłączenieby za sobą pociągnęły, mocni są Starsi kazać wezwać przed siebie takowego członka, objawić mu z ochroną też wieści, i zostawić mu obronę swéy dobréy sławy.

Jeżeli tego nie uczyni, a wieści wciąż trwaią, i ieżeli powtórne nawet napomnienie bez skutku pozostaie, zawisło od Starszych, w miarę pogłoski donieść posądzonego członka właściwemu Sądowi Kryminalnemu dla przedsięwzięcia indagacyi.

Rozdział Dziesiąty.

O uczniach i pomocnikach.

§. 89. Umowy zawierane na piśmie przez członków korporacyi o przyięcie uczniów i pomocników, są wprawdzie z natury swéy prostym prywatnym układem, mogą atoli być zeznawane przed Starszymi, którzy także świadectwa po ukończonym terminie nauki lub służby potwierdzaią, i zgoła w téy ważnéy powołania swego części starać się powinni o uznanie i utrzymanie uczciwości, zamiłowania porządku i znaiomości rzeczy, iako prawdziwéy wykształcenia kupieckiego podstawy.

Postępowanie w téy mierze zostawia się wyborowi Starszych; są oni atoli obowiązani, wylegitymować się należycie z téy strony na każde zwierzchności zażądanie.

§. 90. Każdy członek korporacyi obowiązany iest odprawić niebawnie ucznia lub pomocnika, na zażądanie Starszych, gdy tego wymagać będą dla takowych przewinień, któreby we względzie członków korporacyi wyłączenie upoważniały.

Rozdział iedenasty.

O rekursie do ustanowionych instancyi.

§. 91. W dziesięć dni po zaświadczonem odebraniu rezolutu, lub postanowieniu, które

der Bestimmung, welche zur Beschwerde Veranlassung giebt, bei der nächst vorgesetzten Instanz angebracht, und alsdann vor der Anwendung der Strafmaaßregel und vor der Realisation der den Gegenstand der Beschwerde ausmachenden Bestimmung, die höhere Entscheidung abgewartet werden.

§. 92. Die Aeltesten können die zur Exekution stehenden rechtskräftig erkannten Strafen zwar einfordern, deren Einziehung aber nach eigener Wahl nur durch den Magistrat oder durch die Gerichte, welche einer diesfälligen Requisition genügen müssen, veranlassen.

§. 93. Der Magistrat zu Elbing soll die der Korporation zunächst vorgesetzte Behörde sein, und als solche unter der Regierung zu Danzig und dem Ministerium für Handel und Gewerbe stehen.

Urkundlich haben Wir dieses Statut, welchem Wir hierdurch Gesetzeskraft verleihen und welches Wir fest und unverbrüchlich gehalten wissen wollen, durch Unsere eigenhändige Unterschrift und unter Beidrükkung Unsers großen Königlichen Insiegels vollzogen.

Gegeben Berlin, den 30. April 1824.

(L. S.) Friedrich Wilhelm.

Graf von Bülow.

było powodem użalenia, powinien być rekurs do naybliżey przełożoney Instancyi założonym, a potém przed użyciem środków kary i przed zrealizowaniem dyspozycyi przedmiot użalenia stanowiącey, czekać należy na wyższą decyzyą.

§. 92. Starsi mogą wprawdzie żądać kar prawomocnie zawyrokowanych i w exekucyi będących, lecz o ściągnienie ich mogą tylko podług swego wyboru zarekwirować Magistrat lub Sądy, które takowey rekwizycyi zadość uczynić winny.

§. 93. Magistrat będzie naybliżey przełożoną karporacyi zwierzchnością, i w tey własności zostawać pod Regencyą Gdańską i Ministerstwem handlu i rzemiosł.

W dowód Statut ten, któremu ninieyszém moc prawa nadaiemy i który ściśle i nienaruszenie zachowanym mieć chcemy, własnoręcznym podpisem Naszym i przy wyciśnieniu Naszey wielkiey Królewskiey pieczęci zatwierdziliśmy.

Dan w Berlinie dnia 30. Kwietnia 1824.

(L.S.) FRYDERYK WILHELM.

Hrabia Bülow.

(Nro. 863.) Allerhöchste Kabinetsorder vom 8ten Mai 1824. wegen einer Präklusivfrist, welche von Gläubigern jenseits der Weser und des Rheins an die, der Verwaltung der Immediatkommission überwiesenen, Restenfonds zu machen sind.

Nach dem Antrage der Immediatkommission für die abgesonderte Restverwaltung in ihrem an Mich erstatteten Berichte vom 20sten v. M. ermächtige Ich dieselbe, in Rücksicht auf alle Ansprüche, welche an die der Verwaltung der Immediat-Kommission überwiesenen Restenfonds bei den verschiedenen Regierungen

(Nro. 863.) Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 8. Maia 1824 stanowiący termin prekluzyiny względem podawania pretensyi wierzycieli za Wezerą i Renem do funduszow zaległych przekazanych administracyi Kommissyi bezpośredniéy.

Stósownie do przedstawienia bezpośredniéy Kommissyi osobney administracyi zaległości uczynionego w zdanym Mi iey raporcie z dnia 20. z. m. upoważniam ią, ażeby we względzie wszelkich pretensyi, któreby do przekazanych administracyi kommissyi bezpośredniey fundu-

jenseits der Weser und des Rheins erhoben werden könnten, die unbekannten Gläubiger zur Anmeldung und Nachweisung ihrer Forderungen bei der betreffenden Regierung öffentlich und mit der Verwarnung aufzufordern, daß diejenigen, die sich binnen einer viermonatlichen Frist, vom Tage der ersten öffentlichen Bekanntmachung an, nicht melden, nach Ablauf derselben, ohne Weiteres für präkludirt erachtet werden würden.

Ich überlasse der Immediatkommission, diesem gemäß zu verfügen.

Berlin den 8. Mai 1824.

Friedrich Wilhelm.

An
die Immediatkommission für die abgesonderte Restverwaltung.

szów zaległych Regencyom po za Wezerą i Renem podawane być mogły, a wezwała publicznie nieznaiomych wierzycieli, iżby podawali i udowodniali swe pretensye właściwym Regencyom, a to z przestrogą, iż ci, którzy w przeciągu czteromiesięcznego terminu, od dnia pierwszego publicznego obwieszczenia nie zgłoszą się, po upłynieniu tegoż, bezwzględnie za prekludowanych uważani będą.

Kommissya bezpośrednia wyda stósowne w tey mierze rozporządzenia.

Berlin dnia 8. Maia 1824.

FRYDERYK WILHELM.

Do
bezpośredniéy Kommissyi osobney administracyi zaległości.